

Allegato alla delibera del
Consiglio comunale
n. 21 del 25.09.2012

Anlage zum Beschluss des
Gemeinderates
Nr. 21 vom 25.09.2012

Njonta ala deliberazion dl
Cunsëi chemunel
n. 21 di 25.09.2012

**COMUNE
S.CRISTINA VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHRISTINA
GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN
S.CRESTINA GHERDËINA**
(Provinzia de Bulsan)

**Regolamento per la
disciplina dei criteri
qualitativi e quantitativi
per la determinazione dei
rifiuti speciali non
pericolosi assimilabili ai
rifiuti urbani**

**Verordnung zur
Festlegung der
qualitativen und
quantitativen Kriterien für
die Bestimmung der nicht
gefährlichen
Sonderabfälle, die dem
Hausmüll gleichgestellt
werden**

**Regulamënt per la
disciplina di criteres
cualitatives y
cuantitatives per la
determinazion dl refudam
speziel nia periculëus da
valivè al refudam ora de
cëses**

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER – L AMBOLT
Eugen Hofer

IL SEGRETARIO COMUNALE - DER GEMEINDESEKTRETÄR - L SECRETÈR CHEMUNEL
Dr. Hugo J. Perathoner

Regolamento per la disciplina dei criteri qualitativi e quantitativi per la determinazione dei rifiuti speciali non pericolosi assimilabili ai rifiuti urbani

Verordnung zur Festlegung der qualitativen und quantitativen Kriterien für die Bestimmung der nicht gefährlichen Sonderabfälle, die dem Hausmüll gleichgestellt werden

Articolo 1 – Fonti giuridiche

1. Il presente regolamento disciplina ai sensi della Legge provinciale del 26 maggio 2006, n. 4 e della deliberazione della Giunta provinciale del 23 novembre 2009, n. 2813 i criteri qualitativi e quantitativi sulla base dei quali i rifiuti speciali non pericolosi sono assimilati ai rifiuti urbani.

Artikel 1 - Rechtsquellen

1. Die gegenständliche Verordnung legt im Sinne des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4 und des Beschlusses der Landesregierung vom 23. November 2009, Nr. 2813 die qualitativen und quantitativen Kriterien fest, aufgrund welcher die nicht gefährlichen Sonderabfälle dem Hausmüll gleichzustellen sind.

Articolo 2 – Servizio di raccolta su suolo privato per singoli privati

1. Il presente articolo disciplina l'equiparazione dei rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani qualora la raccolta avvenga su suolo privato come per esempio a mezzo di container o presse messi a disposizione di privati

Artikel 2 – Sammeldienst auf privatem Grund für einzelne Private

1. Dieser Artikel regelt die Gleichstellung der rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani qualora nicht gefährlichen Sonderabfälle mit dem Hausmüll, sofern die Sammlung auf privatem Grund wie etwa über den Privaten zur Verfügung gestellte Container bzw. Presscontainer erfolgt.

2. Vorbehaltlich der Unterzeichnung einer Konvention gemäß Anhang A sind die im Anhang 1 aufgelisteten nicht gefährlichen Sonderabfälle, welche auf privatem Grund abgeholt werden, dem Hausmüll gleichgestellt.

3. La convenzione ai sensi dell'allegato A viene sottoscritta fra Comune e impresa interessata. Con delibera di Giunta comunale la sottoscrizione della convenzione può essere delegata anche alla Comunità comprensoriale o ad un altro soggetto incaricato con il servizio di raccolta.

3. Die Konvention gemäß Anhang A wird zwischen der Gemeinde und dem betroffenen Unternehmen unterschrieben. Mittels Ausschussbeschluss kann die Konvention an die Bezirksgemeinschaft oder an ein anderes Subjekt delegiert werden, welche mit dem Sammeldienst beauftragt wurden.

4. La convenzione ai sensi dell'allegato A non ha scadenza e può essere modificata nel caso di necessità di cambiamenti nell'elenco dei codici rifiuto (allegato 1)

4. Die Konvention gemäß Anhang A hat keine Fälligkeit und kann abgeändert werden, wenn Änderungen bei der Liste der Abfallkennziffern (Anhang 1) erforderlich sind.

Articolo 3 – Rifiuti consegnati al centro di raccolta

Artikel 3 – An den Recyclinghof oder an das

riciclaggio o al centro di recupero materiali

Wertstoffzentrum angelieferte Abfälle

1. Il presente articolo disciplina l'equiparazione dei rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani, qualora nicht gefährlichen Sonderabfälle mit dem la raccolta avvenga al centro di riciclaggio o al Hausmüll, sofern die Sammlung am centro di recupero materiali.

1. Dieser Artikel regelt die Gleichstellung der Recyclinghof oder am Wertstoffzentrum erfolgt.

2. Previa sottoscrizione di una convenzione ai sensi dell'allegato B i rifiuti speciali non pericolosi Konvention gemäß Anhang B sind die im elencati nell'allegato 2 direttamente conferiti al Anhang 2 aufgelisteten nicht gefährlichen centro di riciclaggio o al centro di recupero materiali Sonderabfälle, welche direkt an den sono equiparati ai rifiuti urbani.

2. Vorbehaltlich der Unterzeichnung einer Recyclinghof oder an das Wertstoffzentrum

3. La convenzione ai sensi dell'allegato B é angeliefert werden, dem Hausmüll gleichgestellt. sottoscritta fra comune e impresa interessata. Con 3. Die Konvention gemäß Anhang B wird delibera di Giunta comunale la sottoscrizione della zwischen der Gemeinde und dem betroffenen convenzione può essere delegata alla Comunità Unternehmen unterschrieben. Mittels comprensoriale, all'azienda consortile Val Gardena Ausschussbeschluss kann die Unterzeichnung Castelrotto, al Centro per la tutela dell'ambiente der Konvention an die Bezirksgemeinschaft , an Pontives o ad altro soggetto incaricato con la den Konsortialbetrieb Gröden Kastelruth, gestione del centro di raccolta.

Umweltschutzzentrum Pontives oder an ein anderes Subjekt delegiert werden, welche mit

4. La convenzione ai sensi dell'allegato B non ha der Führung der Sammelstelle beauftragt scadenza e può essere modificata nel caso di wurden.

necessità di cambiamenti nell'elenco dei codici rifiuto (allegato 2).

4. Die Konvention gemäß Anhang B hat keine Fälligkeit und kann abgeändert werden, wenn

5. La convenzione ai sensi dell'allegato B non é Änderungen bei der Liste der Abfallkennziffern necessaria per i rifiuti speciali non pericolosi (Anhang 2) erforderlich sind.

conferiti al centro di riciclaggio o centro di recupero 5. Die Vereinbarung gemäß Anhang B ist für die dalle imprese appartenenti alle associazioni di nicht gefährlichen Sonderabfälle, die von categoria firmatarie dell'accordo di cui al modello Unternehmen an den Recyclinghof bzw. an das allegato C.

Wertstoffzentrum angeliefert werden, nicht notwendig, sofern diese Unternehmen einem Wirtschaftsverband angehören, der das Abkommen gemäß Anhang C unterzeichnet hat.

Articolo 4 – Rifiuti avviati al recupero

Artikel 4 – Abfälle, die der Verwertung zugeführt werden

1. Il presente articolo disciplina l'equiparazione dei rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani, qualora nicht gefährlichen Sonderabfälle mit dem la raccolta dei rifiuti avvenga con servizio pubblico Hausmüll, sofern die Sammlung der Abfälle e i rifiuti siano avviati a recupero (per esempio con mittels öffentlichem Dienst erfolgt und die Abfälle sistemi a campana, raccolte porta a porta).

1. Dieser Artikel regelt die Gleichstellung der Abfälle der Verwertung zugeführt werden (z.B.

2. I rifiuti speciali non pericolosi elencati Glockensysteme, Tür-zu-Tür-Sammlungen). nell'allegato 3 sono equiparati ai rifiuti urbani.

2. Die im Anhang 3 aufgelisteten nicht gefährlichen Sonderabfälle sind dem Hausmüll gleichgestellt.

Articolo 5 – Rifiuti avviati allo smaltimento

1. Il presente articolo disciplina l'equiparazione dei rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani, qualora non gefährlichen Sonderabfälle mit dem la raccolta avvenga attraverso raccolta pubblica e i Hausmüll, sofern die Sammlung mittels rifiuti prodotti esclusivamente nell'ambito dell'attività öffentlicher Sammlung erfolgt und die Abfälle im siano avviati allo smaltimento.

1. Dieser Artikel regelt die Gleichstellung der rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani, qualora nicht gefährlichen Sonderabfälle mit dem Rahmen der eigenen Tätigkeit erzeugt und der

2. I rifiuti speciali non pericolosi elencati Entsorgung zugeführt werden.

nell'allegato 4 sono equiparati ai rifiuti urbani. Le quantità ivi indicate possono essere aumentate fino al 10% per tener conto delle oscillazioni dovute alla produzione delle imprese.

2. Die im Anhang 4 aufgelisteten nicht gefährlichen Sonderabfälle sind dem Hausmüll um produktionsbedingte Schwankungen berücksichtigen zu können, um bis zu 10% erhöht werden.

Articolo 6 – Rifiuti delle categorie CER 190801,

CER 190802 e CER 19212

1. I rifiuti speciali non pericolosi „vaglio“; „rifiuti dell'eliminazione della sabbia“ e „rifiuti prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti“ (CER 190801, „Abfälle aus der mechanischen Behandlung von CER 190802 e CER 19212) sono equiparati ai Abfällen“ (EAK 190801, EAK 190802 und EAK rifiuti urbani, qualora siano prodotti da impianti 19212) sind dem Hausmüll gleichgestellt, wenn pubblici e raccolti dal servizio pubblico di raccolta o sie von öffentlichen Anlagen produziert und über se ai sensi delle convenzioni CONAI derivano dalla die öffentliche Restmüllsammlung erfasst selezione e/o dal riciclo di imballaggi.

Artikel 6 – Abfälle der Kategorien EAK

190801, EAK 190802 und EAK 19212

1. Die nicht gefährlichen Sonderabfälle „Siebdell'eliminazione della sabbia“ und „Sandfangrückstände“, „Abfälle aus der mechanischen Behandlung von 190801, EAK 190802 und EAK 19212“ (CER 190801, „Abfälle aus der mechanischen Behandlung von CER 190802 und CER 19212) sind dem Hausmüll gleichgestellt, wenn pubblici und produziert und über se ai sensi delle convenzioni CONAI derivano dalla die öffentliche Restmüllsammlung erfasst werden oder im Sinne der CONAI-Vereinbarungen bei der Sortierung und dem Recycling von Verpackungsmaterialien anfallen.

Articolo 7 – Eccezioni

1. L'ufficio gestione rifiuti può autorizzare criteri di assimilazione in deroga alla deliberazione della Ausnahmefällen Kriterien genehmigen, welche Giunta Provinciale del 23 novembre 2009, n. 2813. von der Regelung laut Beschluss der La relativa autorizzazione é parte integrante del Landesregierung vom 23. November 2009, Nr. presente regolamento comunale.

1. Das Landesamt für Abfallwirtschaft kann in 2813 abweichen. Die diesbezügliche Ermächtigung bildet integrierenden Bestandteil dieser Gemeindeverordnung.

Articolo 8 – Entrata in vigore

Artikel 8 – Inkrafttreten

1. Il presente regolamento entra in vigore il 1. Diese Verordnung tritt mit 1. Jänner 2012 in gennaio 2012. Kraft.

2. Con la stessa data è modificata la disciplina di 2. Mit dem selben Datum ist die Regelung laut cui all'articolo 5 e art. 6 del regolamento sul servizio Artikel 5 und Art. 6 der Verordnung zum smaltimento rifiuti approvato con deliberazione del Müllentsorgungsdienst genehmigt mit Beschluss 01.10.2007 n. .30 vom 01.10.2007, Nr. 30 abgeändert.

Anhang A

ABKOMMEN für die Sammlung von hausmüllähnlichen Sonderabfällen auf privatem Grund im Sinne des Art. 2, Absatz 1

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. _____ vom _____, mit welchem die nicht gefährlichen Sonderabfälle in Bezug auf Qualität und Menge dem Hausmüll gleichgestellt wurden;

Festgestellt, dass die hausmüllähnlichen Sonderabfälle und die diesbezüglichen Abfallkennziffern, in der Gemeindeverordnung über die Bewirtschaftung der Hausabfälle, welche integrierender Bestandteil dieses Abkommen ist, angeführt sind;

dies vorausgeschickt wird von

der Gemeinde/bevollmächtigtes Subjekt _____
in der Person des gesetzlichen Vertreters _____
mit rechtlichem Sitz in _____ Straße _____
Gemeinde _____ PLZ _____ Tel. _____ Fax _____
Steuerkodex _____ Mwst. _____

und

der Firma (Name oder Bezeichnung) _____
in der Person des gesetzlichen Vertreters _____
mit rechtlichen Sitz in _____ Straße _____
Gemeinde _____ PLZ _____ Tel. _____ Fax _____
Steuerkodex _____ Mwst. _____
Ausgeübte Tätigkeit _____

folgendes Abkommen für die Sammlung der beim Entstehungsort nachfolgend anfallenden Abfälle unterzeichnet:

Beschreibung:

Abfallkennziffer:

angenommene Jahresmenge im Durchschnitt: (Ton) _____
Herkunft des Abfalls: (Beschreibung des Produktionsverfahrens oder der Handelstätigkeit oder der Dienstleistung): _____

Sammelsystem:

- container
- presscontainer
- anderes

DER KONVENTIONIERTE

DIE GEMEINDE/BEVOLLMÄCHTIGTES SUBJEKT

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN: (von der Gemeinde oder Bezirksgemeinschaft oder bevollmächtigtes Subjekt festgelegt)

Allegato A

CONVENZIONE per la raccolta dei rifiuti assimilati agli urbani su suolo privato ai sensi dell'art. 2, comma 1
Vista la deliberazione del C.C. n. _____ del _____ il Comune di _____ con la quale si è provveduto
all'assimilazione per qualità e quantità di rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani;
Che le tipologie di rifiuti speciali assimilabili agli urbani ed i relativi codici CER sono quelli descritti nel elenco
del regolamento comunale per la gestione dei rifiuti urbani che costituisce parte integrante della presente
convenzione;

tutto ciò premesso

il Comune/Soggetto delegato _____
nella persona del legale rappresentante _____
con sede in _____ Via _____
Comune _____ Cap _____ Tel _____ Fax _____
C.F. _____ P.IVA _____

e

La Ditta (Denominazione o Ragione sociale) _____
nella persona del legale rappresentante _____
con sede legale in _____ Via _____
Comune _____ Cap _____ Tel _____ Fax _____
C.F. _____ P.IVA _____
esercente l'attività di _____

stipulano

la seguente Convenzione per la raccolta presso il luogo di produzione situato in _____
dei seguenti rifiuti

Descrizione:

identificati con il CODICE EUROPEO RIFIUTI:

Quantitativo annuo medio presunto: (Ton) _____
Provenienti da (descrizione del processo produttivo o dell'attività commerciale o di servizi da cui proviene):
tipologia di raccolta:
o container
o presscontainer
o altro

Il CONVENZIONATO

IL COMUNE/SOGGETTO DELEGATO

CONDIZIONI GENERALI: (stabilite da Comune, Comunità Comprensoriale o Soggetto delegato)

Anlage B

ABKOMMEN für die Abgabe von hausmüllähnlichen Sonderabfällen am Recyclinghof der Gemeinde _____ im Sinne des Art. 2, Absatz 2

Nach Einsichtnahme in den Artikel 188 des GvD Nr. 152/2006

Nach Einsichtnahme in die Ermächtigung der Autonomen Provinz Bozen Nr. _____ vom _____, die gemäß L.G. 26. Mai 2006, Nr. 4 für den Betrieb des Recyclinghofes in _____ - Straße _____ ausgestellt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. _____ vom _____, mit welchem die nicht gefährlichen Sonderabfälle in Bezug auf Qualität und Menge dem Hausmüll gleichgestellt wurden;

Festgestellt, dass die hausmüllähnlichen Sonderabfälle und die diesbezüglichen Abfallkennziffern, welche am Recyclinghof abgegeben werden können, in der Gemeindeverordnung über die Bewirtschaftung der Hausabfälle, welche integrierender Bestandteil dieses Abkommen ist, angeführt sind;

dies vorausgeschickt wird von

der Gemeinde/bevollmächtigtes Subjekt _____
in der Person des gesetzlichen Vertreters _____
mit rechtlichem Sitz in _____ Straße _____
Gemeinde _____ PLZ _____ Tel. _____ Fax _____
Steuerkodex _____ Mwst. _____

und

der Firma (Name oder Bezeichnung) _____
in der Person des gesetzlichen Vertreters _____
mit rechtlichen Sitz in _____ Straße _____
Gemeinde _____ PLZ _____ Tel. _____ Fax _____
Steuerkodex _____ Mwst. _____
Ausgeübte Tätigkeit _____

folgendes Abkommen für die Sammlung der beim Entstehungsort anfallenden Abfälle an den Recyclinghof unterzeichnet:
Beschreibung:

Abfallkennziffer:

angenommene Jahresmenge im Durchschnitt: (Ton) _____
Herkunft des Abfalls: (Beschreibung des Produktionsverfahrens oder der Handelstätigkeit oder der Dienstleistung):

Sammelsystem:
o container
o presscontainer
o anderes

DER KONVENTIONIERTE

DIE GEMEINDE/BEVOLLMÄCHTIGTES SUBJEKT

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN: (von der Gemeinde oder Bezirksgemeinschaft oder bevollmächtigtes Subjekt)

Allegato B

CONVENZIONE per il conferimento dei rifiuti assimilati agli urbani presso il centro di riciclaggio di _____ ai sensi dell'art. 2, comma 2

Visto l'art. 188 del Dlgs. n. 152/2006

Vista l'autorizzazione della Provincia di Bolzano nr. _____ del _____ ai sensi della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4 alla gestione del centro di riciclaggio sita in _____ Via _____;

Vista la deliberazione del C.C. n. _____ del _____ il Comune di _____ con la quale si è provveduto all'assimilazione per qualità e quantità di rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani;

Che le tipologie di rifiuti speciali assimilabili agli urbani, ammesse nel centro di riciclaggio ed i relativi codici CER sono quelli descritti nel elenco del regolamento comunale per la gestione dei rifiuti urbani che costituisce parte integrante della presente convenzione;

tutto ciò premesso

il Comune/Soggetto delegato _____
nella persona del legale rappresentante _____
con sede in _____ Via _____
Comune _____ Cap _____ Tel _____ Fax _____
C.F. _____ P.IVA _____

e

La Ditta (Denominazione o Ragione sociale) _____
nella persona del legale rappresentante _____
con sede legale in _____ Via _____
Comune _____ Cap _____ Tel _____ Fax _____
C.F. _____ P.IVA _____
esercente l'attività di _____

stipulano

la seguente Convenzione per il conferimento presso il centro di riciclaggio dei seguenti rifiuti

Descrizione:

identificati con il CODICE EUROPEO RIFIUTI:

Quantitativo annuo medio presunto: (Ton) _____

Provenienti da (descrizione del processo produttivo o dell'attività commerciale o di servizi da cui proviene):

trasportato:

o in conto proprio - Iscrizione Albo Ambientale n° _____

IL CONVENZIONATO

IL COMUNE/SOGGETTO DELEGATO

CONDIZIONI GENERALI: (stabilite da Comune, Comunità Comprensoriale o Soggetto delegato)

Anhang C

Abkommen für die Anlieferung von Abfällen an die Recyclinghöfe im Sinne des Art. 3, Abs. 5

Dieses Abkommen gilt für die Anlieferung der in den jeweiligen Bestimmungen (Ermächtigung der Verwertungs- und Entsorgungsanlage, Betriebsordnung, Gemeindemüllordnung und dgl.) angeführten Abfälle und unter den darin angeführten Bedingungen an die Recyclinghöfe:

Dies vorausgeschickt wird zwischen

dem Gemeindenverband _____
in der Person des gesetzlichen Vertreters _____
mit rechtlichem Sitz in _____ Straße _____
Gemeinde _____ PLZ _____ Tel _____ Fax _____
Steuerkodex _____ MwSt. _____

und

dem Verband (Name oder Bezeichnung) _____
in der Person des gesetzlichen Vertreters _____
mit rechtlichem Sitz in _____ Straße _____
Gemeinde _____ PLZ _____ Tel _____ Fax _____
Steuerkodex _____ MwSt. _____
Ausgeübte Tätigkeit _____

Das Abkommen ist nur gültig für die Anlieferung der nachfolgend aufgelisteten Abfälle, die innerhalb der Anlieferungsgemeinde erzeugt werden.

	Abfallbeschreibung	Descrizione Rifiuto
15 01	Verpackungen (einschließlich getrennt gesammelter kommunaler Verpackungsabfälle)	Imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata)
15 01 01	Verpackungen aus Papier und Pappe	imballaggi in carte e cartone
15 01 02	Verpackungen aus Kunststoff	imballaggi in plastica
15 01 03	Verpackungen aus Holz	imballaggi in legno
15 01 04	Verpackungen aus Metall	imballaggi metallici
15 01 07	Verpackungen aus Glas	imballaggi in vetro
20 01	Getrennt gesammelte Fraktionen (außer 15.01)	frazioni oggetto di raccolta differenziata (tranne 15.01)
20 01 01	Papier und Pappe/Karton	carta e cartone
20 01 02	Glas	vetro
20 01 08	biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle	rifiuti biodegradabili di cucine e mense
20 01 25	Speiseöle und -fette	oli e grassi alimentari
20 01 38	Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt	legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37
20 01 39	Kunststoffe	plastica
20 01 40	Metalle	metallo
20 02	Garten- und Parkabfälle (einschließlich Friedhofsabfälle)	rifiuti prodotti da giardini e parchi (inclusi i rifiuti provenienti da cimiteri)
20 02 01	kompostierbare Abfälle	rifiuti biodegradabili
20 02 02	Boden und Steine	terra e roccia
20 03	Andere Siedlungsabfälle	altri rifiuti urbani
20 03 07	Sperrmüll	rifiuti ingombranti

Für die Anlieferung müssen die im Anhang 2 dieser Verordnung angeführten Mengen berücksichtigt werden.
Es dürfen nur die durch die eigene Tätigkeit erzeugten Abfälle angeliefert werden.

Für den Verband

Für den Gemeindenverband

Allegato C

Accordo per il conferimento dei rifiuti presso i centri di riciclaggio ai sensi dell'art. 3, comma 5

Questo accordo vale per il conferimento delle tipologie di rifiuto previsti nelle disposizioni correnti (Autorizzazione dell'impianto di recupero o smaltimento, regolamento dell'impianto, regolamento comunale, e similari) secondo le modalità ivi previste, presso i centri di riciclaggio:

Ciò premesso viene stipulata un accordo tra:

Il Consorzio dei Comuni _____
Nella persona del rappresentante legale _____
con sede legale in _____ Via _____
Comune _____ Cap _____ Tel _____ Fax _____
C.F. _____ P. IVA _____
e
La Associazione di Categoria _____
nella persona del legale rappresentante _____
con sede legale in _____ Via _____
Comune _____ Cap _____ Tel _____ Fax _____
C.F. _____ P. IVA _____

L'accordo è valido solo per il conferimento dei rifiuti di cui alla seguente lista prodotti all'interno del comune di conferimento

	Abfallbeschreibung	Descrizione Rifiuto
15 01	Verpackungen (einschließlich getrennt gesammelter kommunaler Verpackungsabfälle)	Imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata)
15 01 01	Verpackungen aus Papier und Pappe	imballaggi in carte e cartone
15 01 02	Verpackungen aus Kunststoff	imballaggi in plastica
15 01 03	Verpackungen aus Holz	imballaggi in legno
15 01 04	Verpackungen aus Metall	imballaggi metallici
15 01 07	Verpackungen aus Glas	imballaggi in vetro
20 01	Getrennt gesammelte Fraktionen (außer 15.01)	frazioni oggetto di raccolta differenziata (tranne 15.01)
20 01 01	Papier und Pappe/Karton	carta e cartone
20 01 02	Glas	vetro
20 01 08	biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle	rifiuti biodegradabili di cucine e mense
20 01 25	Speiseöle und -fette	oli e grassi alimentari
20 01 38	Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt	legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37
20 01 39	Kunststoffe	plastica
20 01 40	Metalle	metallo
20 02	Garten- und Parkabfälle (einschließlich Friedhofsabfälle)	rifiuti prodotti da giardini e parchi (inclusi i rifiuti provenienti da cimiteri)
20 02 01	kompostierbare Abfälle	rifiuti biodegradabili
20 02 02	Boden und Steine	terra e roccia
20 03	Andere Siedlungsabfälle	altri rifiuti urbani
20 03 07	Sperrmüll	rifiuti ingombranti

Per il conferimento devono essere rispettati i quantitativi di cui all'allegato 2 del presente regolamento. Sono ammessi al conferimento solo i rifiuti prodotti esclusivamente dalla propria attività.

L'associazione di Categoria

Il consorzio dei Comuni